

ocean

ocean

A daily immersion in the wellness

Una quotidiana immersione nel benessere



Immersion quotidienne dans le bien-être

Tag für Tag wahre Wellness zum Eintauchen

Inmersión cotidiana en el bienestar

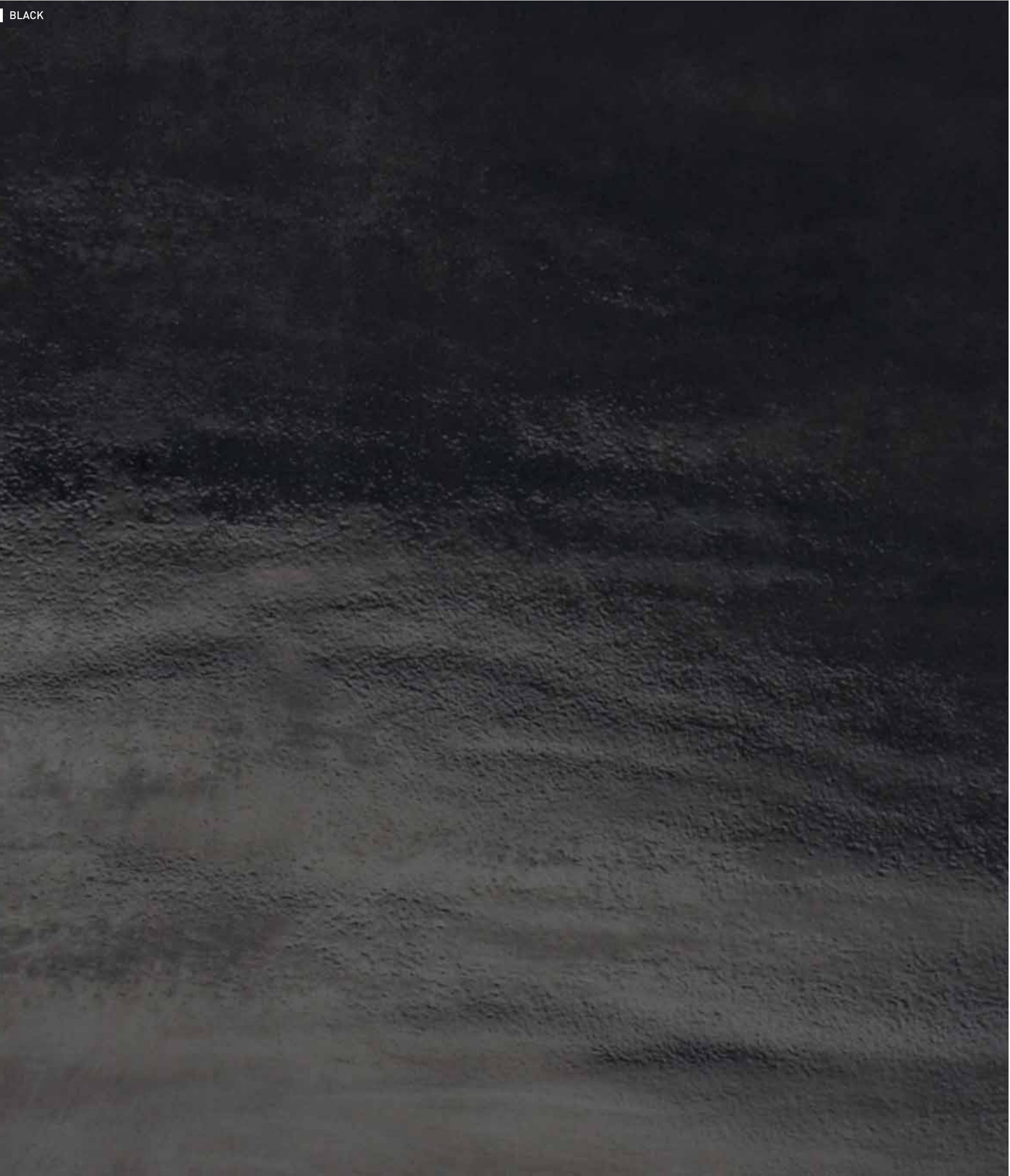
**Purest sands
spread in shimmering waters:
the material, shaped by Iris,
enwraps space, like the ocean
does with far lands.
The white and cream colors,
in which the wave and the sand
grainbalance calm and energy;
the brown of the sea cliffs when
the wind hiss becomes thought;
the black of sunny volcanic beaches,
as in a spell, harmonize our living space,
accompanied by the fine flowing water sound.
The Ocean collection,
in a combination of shades
and movements of essential lines,
harmonizes our living space recreating
an ancestral well-being atmosphere.**

Sabbie purissime
per distese lucenti di acque:
la materia, forgiata da Iris,
avvolge lo spazio, come l'oceano
terre lontane.
Il bianco e il crema
in cui l'onda e il granello di sabbia
calibrano calma e energia;
il marrone delle scogliere quando
il sibilo del vento diventa pensiero;
il nero di spiagge vulcaniche
assolate, come in un incanto,
armonizzano il nostro abitare,
scandito dallo scorrere sottile dell'acqua.
La collezione Ocean,
in una combinazione di sfumature
e moti di linee essenziali,
armonizza il nostro abitare ricreando
un'atmosfera di ancestrale benessere.

Des sables très purs
pour des étendues luisantes d'eaux:
la matière, forgée par Iris,
enveloppe l'espace comme l'océan
enveloppe les terres éloignées.
Le blanc et la couleur crème où se
mêlent avec calme et énergie
l'onde et le grain de sable;
la couleur brune des rochers quand
le siffle du vent devient pensée;
la couleur noire de plages volcaniques
inondées de soleil qui, comme dans un rêve,
harmonisent notre style d'habiter,
rythmé par l'eau qui s'écoule délicatement.
La collection Ocean,
disponible dans des combinaisons
de couleurs et de lignes essentielles,
harmonise notre style d'habiter et recrée
une atmosphère de bien-être ancestral.

Purer Sand und weite,
glitzernde Wasserflächen:
die von Iris geformte Materie
umgibt den Raum so,
wie der Ozean ferne Länder.
In Weiß und Creme
finden Welle und Sandkorn Ruhe und Energie;
das Braun der Klippen,
wenn der pfeifende Wind sich in Gedanken
verwandelt; das Schwarz sonniger,
vulkanischer Strände. Wie in einer Magie
entsteht Harmonie in unserem Raum.
Skandiert durch das beruhigende Fließen
des Wassers. Die Kollektion Ocean mit ihrer
Komposition aus Nuancen und klaren
Linienbewegungen erzeugt eine
entspannende, wohnliche Atmosphäre und
natürliches Wohlbefinden.

Arenas purísimas
para superficies brillantes de agua:
la materia, forjada por Iris,
envuelve el espacio, como el océano
baña tierras lejanas.
El blanco y el crema
en los que la ola y el grano de arena
regulan la calma y la energía;
el marrón de las rocas cuando
el silbido del viento
se convierte en pensamiento;
el negro de las soleadas playas volcánicas,
como en un hechizo, armonizan nuestra vida,
marcada por el sonido sutil del agua que corre.
La colección Ocean,
con una combinación de matices
de color y movimientos de líneas esenciales,
armoniza nuestra vida recreando
un ambiente de bienestar ancestral.





ocean

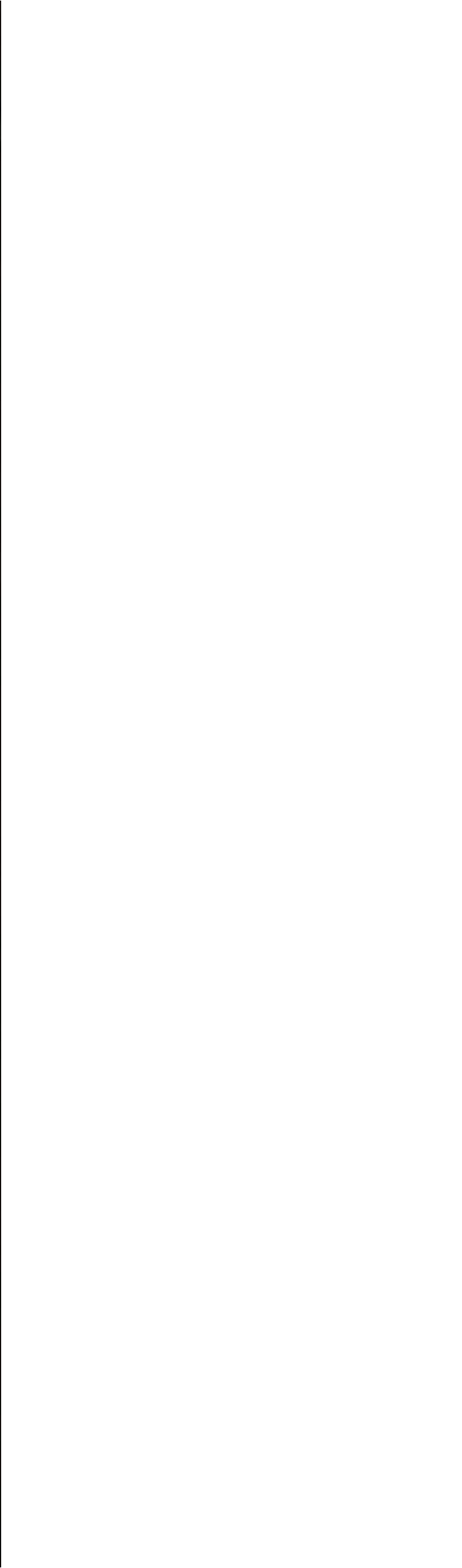
8 | 60x60 SQ. OCEAN BLACK







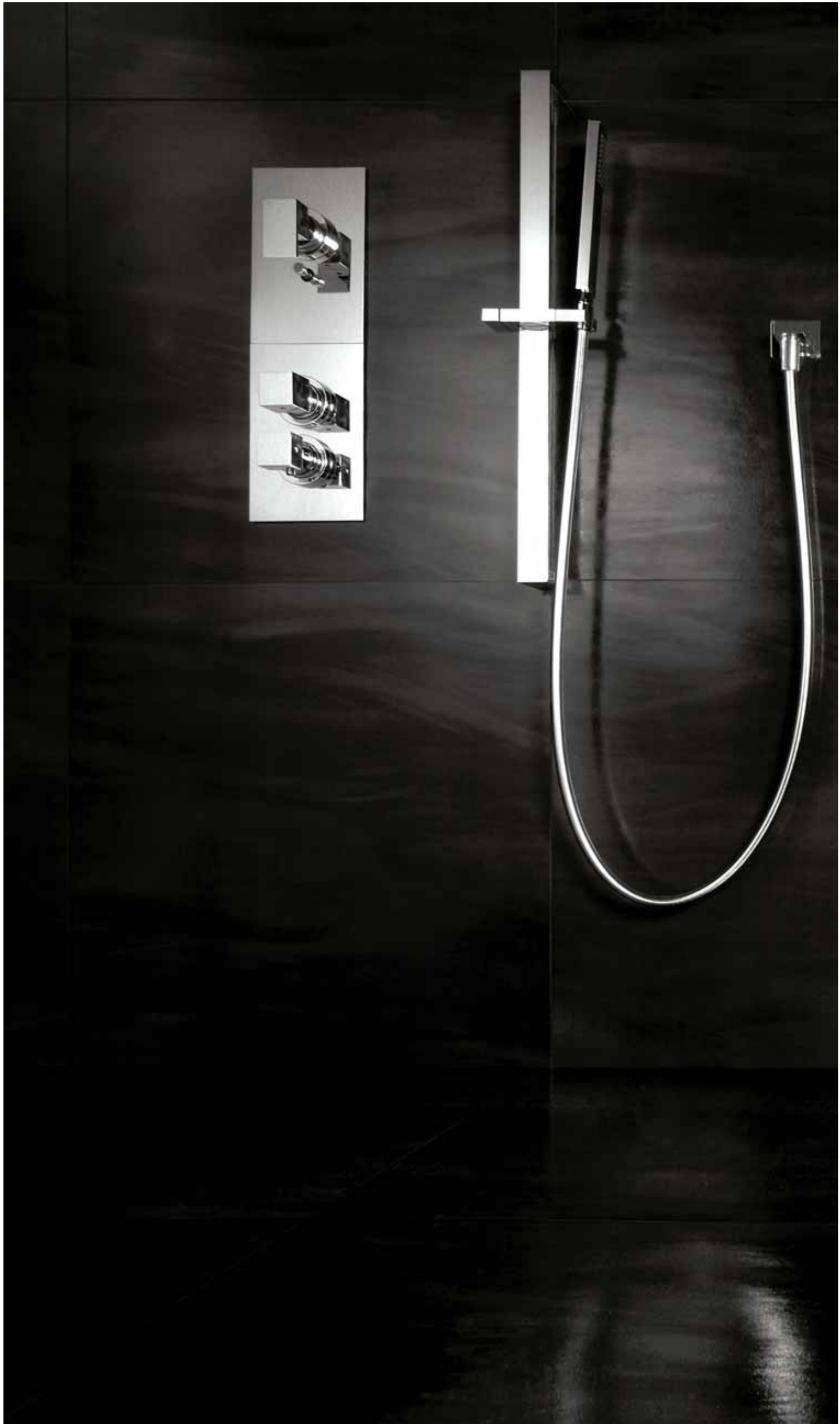












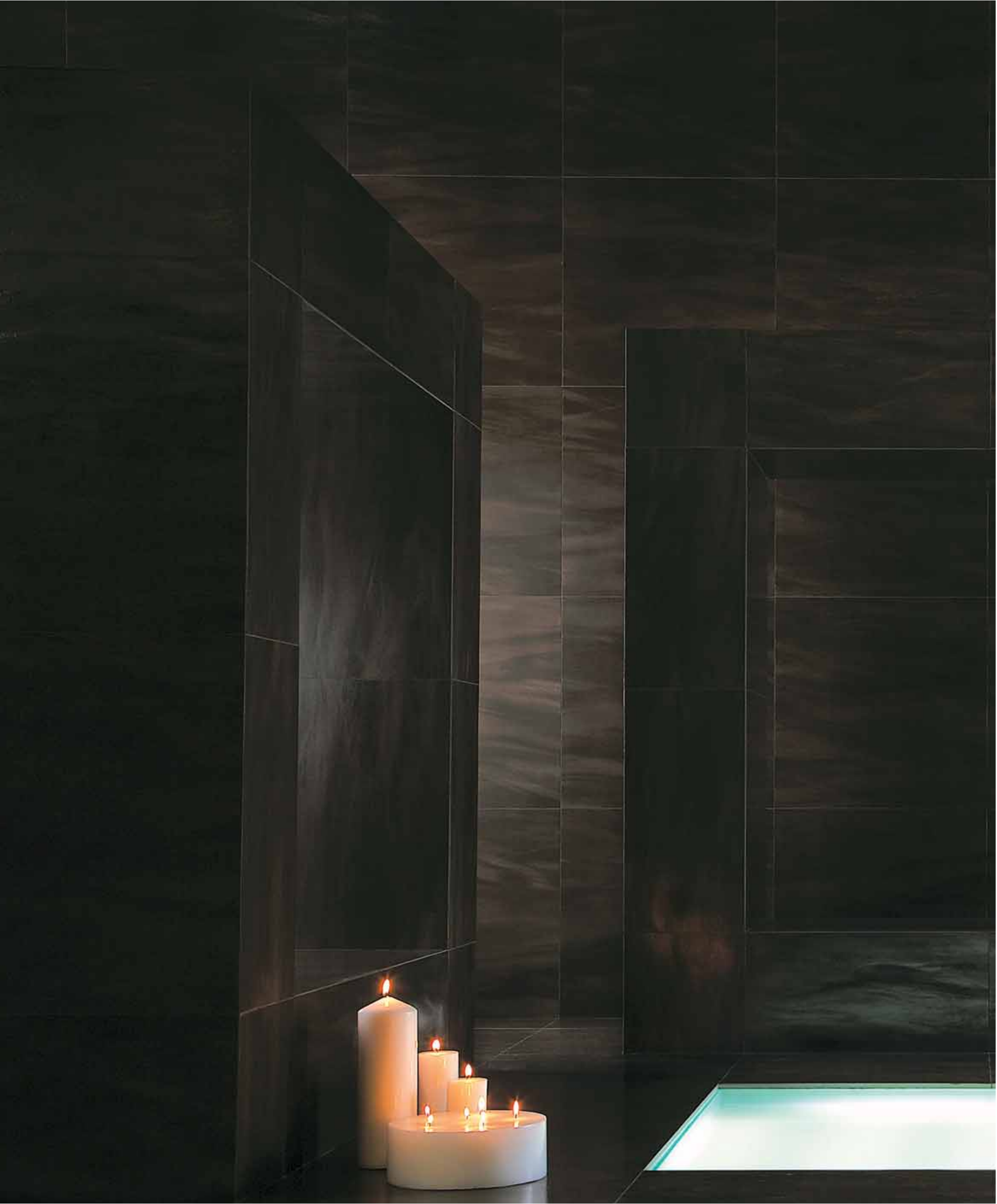














ocean

24 | 60x60 SQ. OCEAN BROWN | 60x30 SQ. OCEAN BROWN





















ocean

34 | 60x60 SQ. OCEAN BEIGE | 60x30 SQ. OCEAN BEIGE

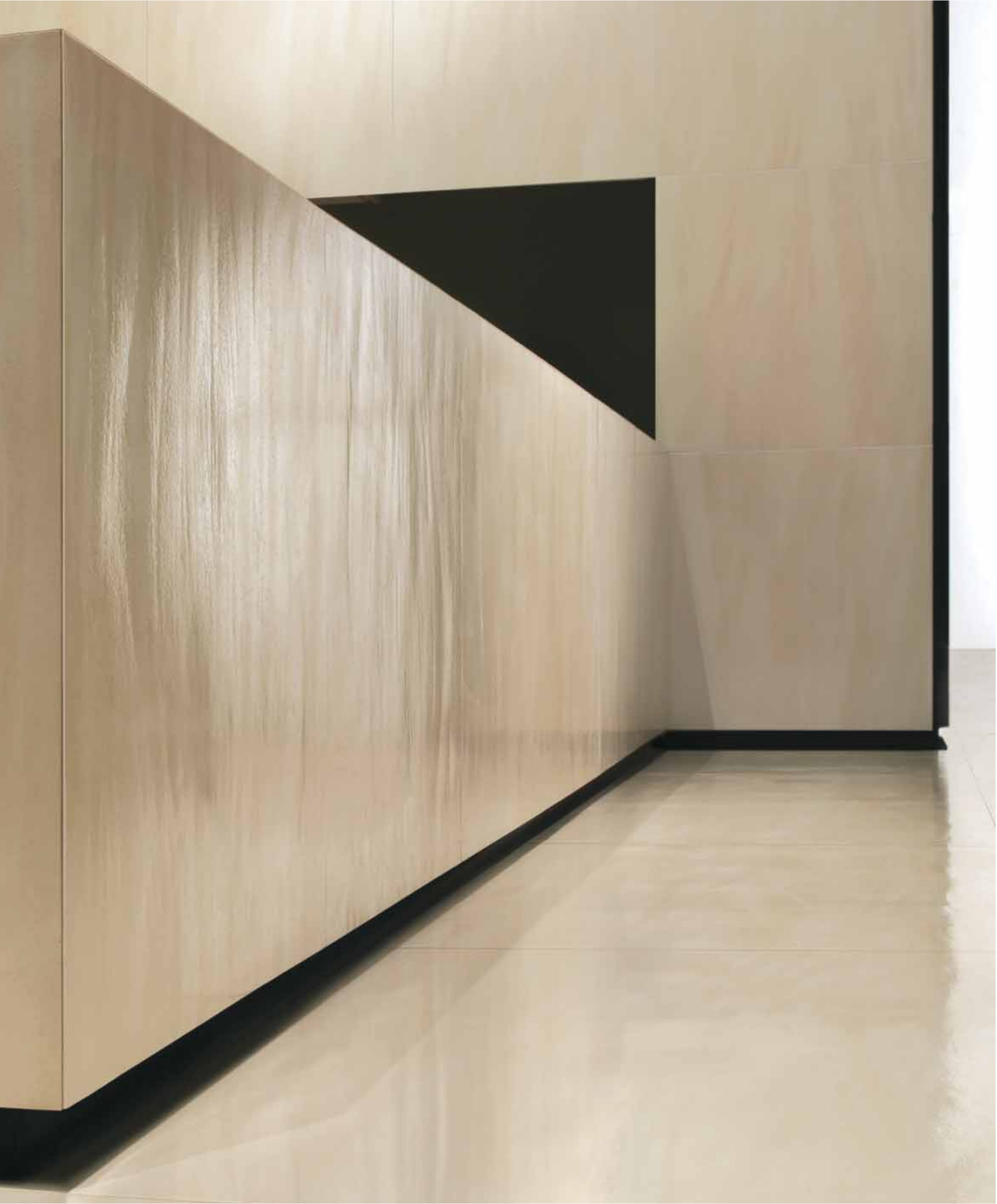




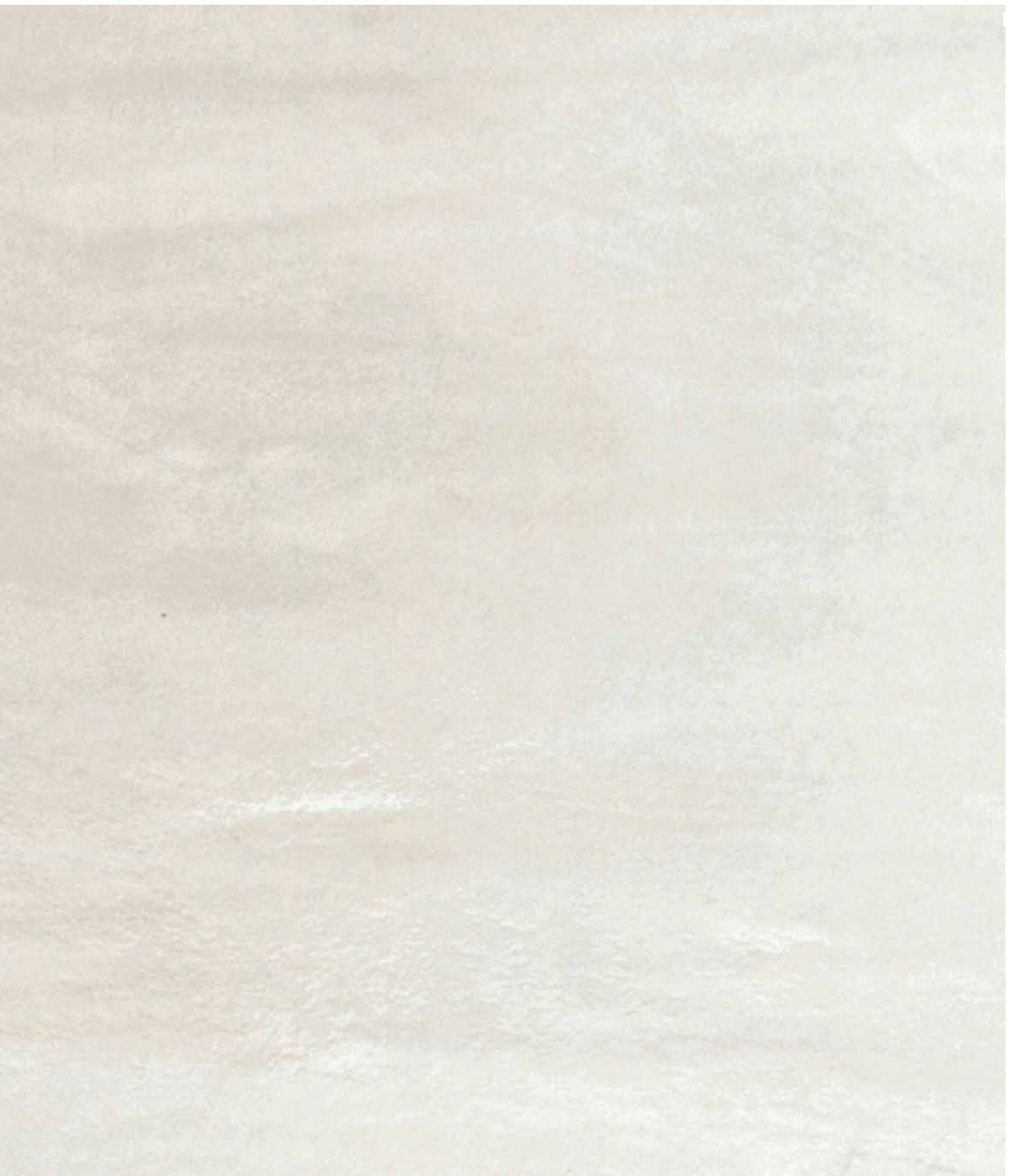




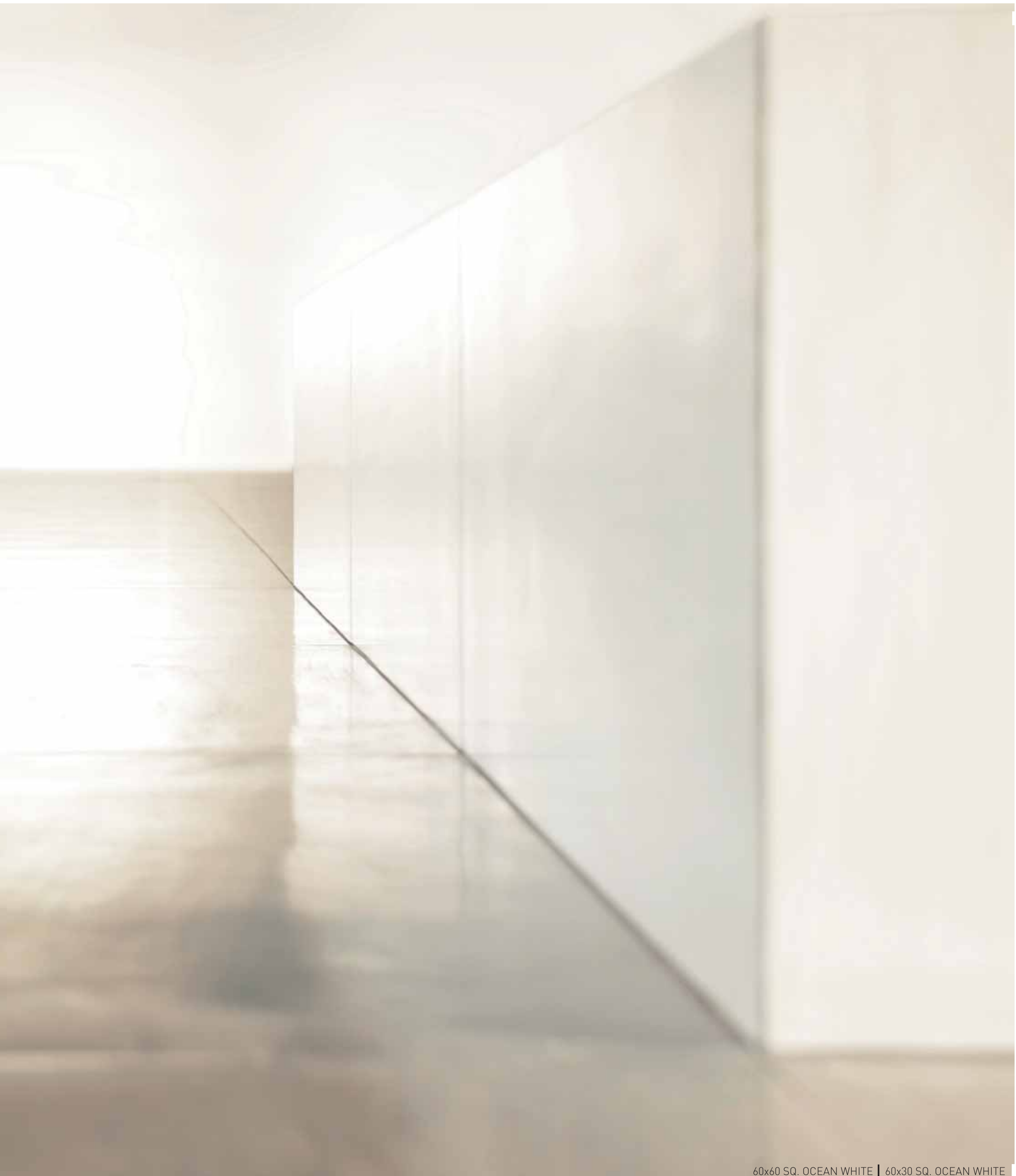




















ocean

50 | 60x60 SQ. OCEAN WHITE | 60x30 SQ. OCEAN WHITE







ocean



866039

60x60
24"x24"

OCEAN
BLACK

GLA



863039

60x30
24"x12"

OCEAN
BLACK

GLA



all nominal tile sizes are straight edges
tutti i formati nominali sono squadrati
tous les formats nominaux sont d'équerre
alle nennwerte Formate sind absolut rechtwinklig
todos los formatos nominal son escuadrado

GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLORED BODY
GRÈS PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉ TEINTÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES, DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG
GRES PORCELÁNICO ESMALTADO COLOREADO EN MASA



866038

60x60
24"x24"OCEAN
BROWN

GLA



863038

60x30
24"x12"OCEAN
BROWN

GLA

mm
10,5
0,4"

all nominal tile sizes are straight edges
 tutti i formati nominali sono squadrati
 tous les formats nominaux sont d'équerre
 alle nennwerte Formate sind absolut rechtwinklig
 todos los formatos nominal son escuadrado

GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLORED BODY
 GRÈS PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
 GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉ TEINTÉ DANS LA MASSE
 GLASIERTES, DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG
 GRES PORCELÁNICO ESMALTADO COLOREADO EN MASA



866037

60x60
24"x24"

OCEAN
BEIGE

GLA



863037

60x30
24"x12"

OCEAN
BEIGE

GLA



all nominal tile sizes are straight edges

tutti i formati nominali sono squadrati
tous les formats nominaux sont d'équerre
alle nennwerte Formate sind absolut rechteckig
todos los formatos nominal son escuadrado

GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLORED BODY
GRÈS PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA
GRÈS CÉRAMÉ ÉMAILLÉ TEINTÉ DANS LA MASSE
GLASIERTES, DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG
GRES PORCELÁNICO ESMALTADO COLOREADO EN MASA



866036

60x60
24"x24"

OCEAN
WHITE

GLA



863036

60x30
24"x12"

OCEAN
WHITE

GLA



all nominal tile sizes are straight edges

tutti i formati nominali sono squadrati

tous les formats nominaux sont d'équerre

alle nennwerte Formate sind absolut rechtwinklig

todos los formatos nominal son escuadrado

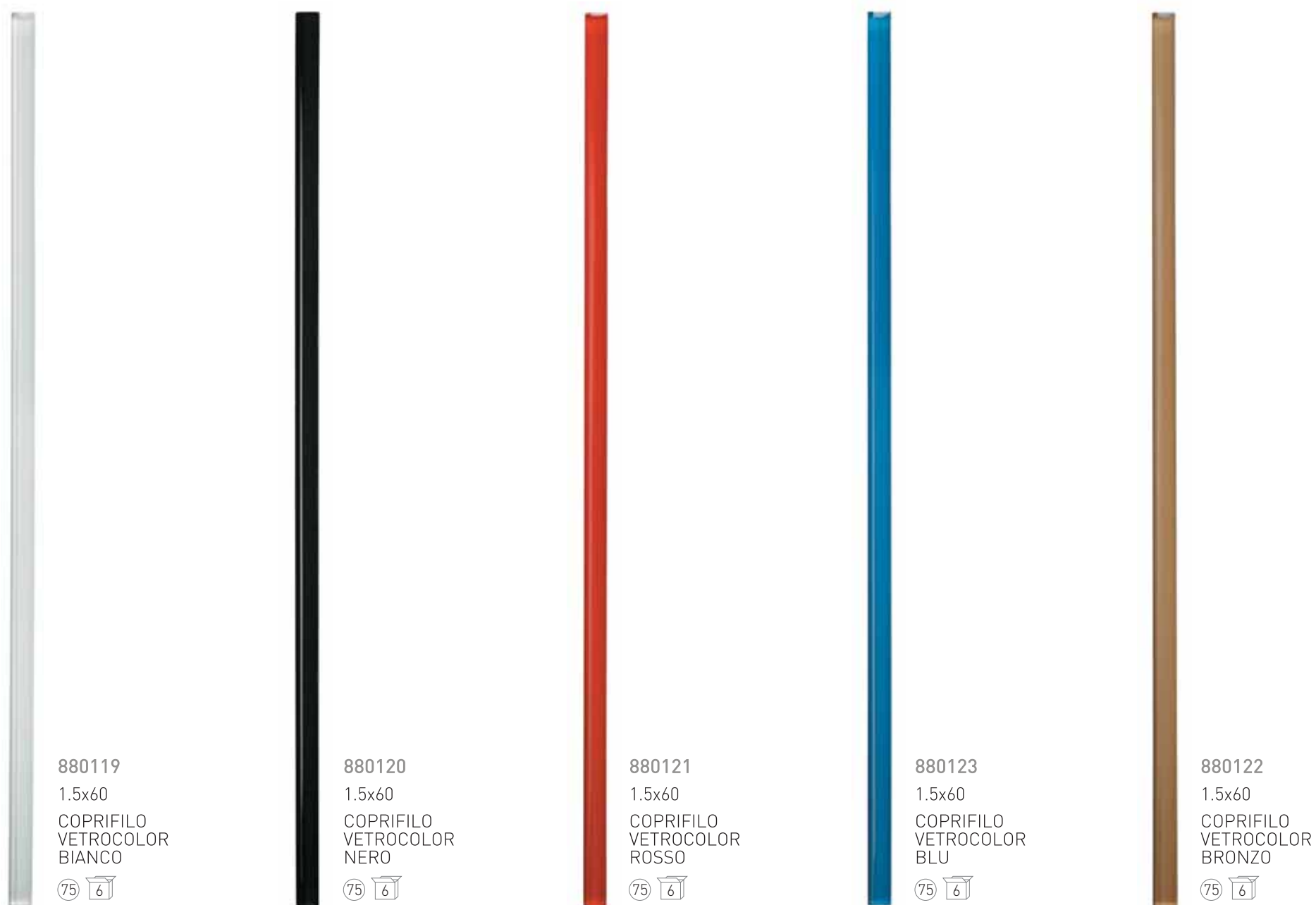
GLAZED PORCELAIN STONEWARE WITH COLORED BODY

GRÈS PORCELLANATO SMALTATO COLORATO IN MASSA




GRÈS CÉRAME ÉMAILLÉ TEINTÉ DANS LA MASSE

GLASIERTES, DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG

GRES PORCELÁNICO ESMALTADO COLOREADO EN MASA












trims | pezzi speciali | pièces spéciales | Formstücke | piezas especiales

	ITEM		CODES		PRICE		PACKING	
	ARTICOLO ARTICLE ARTIKEL ARTÍCULO		CODICI CODES ARTIKELNUMMERN CODIGOS		PREZZO PRIX PRÉIS PRECIO		IMBALLI CONDITIONNEMENT VERPACKUNGSEINHEITEN EMBALAJES	
 30x30	SCALINO OCEAN WHITE		864009		74		6	
	SCALINO OCEAN BEIGE		864010		74		6	
	SCALINO OCEAN BROWN		864011		74		6	
	SCALINO OCEAN BLACK		864012		74		6	
 30x30	SCALINO ANGOLARE OCEAN WHITE		864509		79		2	
	SCALINO ANGOLARE OCEAN BEIGE		864510		79		2	
	SCALINO ANGOLARE OCEAN BROWN		864511		79		2	
	SCALINO ANGOLARE OCEAN BLACK		864512		79		2	
 9x60	BATTISCOPA OCEAN WHITE		862010		21		10	
	BATTISCOPA OCEAN BEIGE		862011		21		10	
	BATTISCOPA OCEAN BROWN		862012		21		10	
	BATTISCOPA OCEAN BLACK		862013		21		10	

packing | imballi | conditionnement | Verpackungseinheiten | embalajes

FORMATO FORMAT FORMAT FORMATO cm	THICKNESS SPESSORE ÉPAISSEUR STÄRKE ESPESOR mm	KG/SQM KG/MQ KG/MC KG/QM KG/MQ	BOX		EUROPALLET	
			SCATOLA BOÎTE KARTON CAJA pz	mq	box	mq
60x60	10.5	21.70	3	1.08	32	34.56
60x30	10.5	21.70	5	0.9	40	36.00
1.5x60 copr. vetrocolor	10	11.00	6	0.054	-	-
30x30 scalino	10.5	21.70	6	0.54	-	-
30x30 scalino angolare	10.5	21.70	2	0.18	-	-
9x60 battiscopa	10.5	21.70	10	0.54	-	-

Iris Ceramica, under the recommended regulations – UNI, CEN/TR 13548, paragraph 6.4.2 “Gaps between tiles”, recommends leaving a minimum gap of 2 mm – 0,08” between tiles.
 Iris Ceramica, seguendo il regolamento consigliato – UNI, CEN/TR 13548, paragrafo 6.4.2 “Fughe (giunti tra piastrelle)”, suggerisce pose con fughe minimo di 2 mm.
 Iris Ceramica suggère, conformément au règlement conseillé – UNI, CEN/TR 13548, paragraphe 6.4.2 “Jointis entre les dalles”, de poser les dalles avec des joints d’au moins 2 mm.
 Iris Ceramica empfiehlt, nach der Auflage der empfohlenen Verordnung – UNI, CEN/TR 13548, Absatz 6.4.2 “Fugen (Fliesenfugen)”, die Verlegung mit Fugen von mindestens 2 mm.
 Iris Ceramica, en conformidad con el reglamento aconsejado – UNI, CEN/TR 13548, apartado 6.4.2 “Fugas (juntas entre baldosas)”, sugiere colocaciones con fugas de un mínimo de 2 mm.

ocean		classification in accordance with	ISO 13006	annex G	gruppo Bla GL	glazed porcelain stoneware
		classificazione secondo norme	ISO 13006	allegato G	gruppo Bla GL	grès porcellanato smaltato
		classification selon les normes	ISO 13006	Normen anlage G	Gruppe Bla GL	grès cérame émaillé
		classifizierung Gemäß	ISO 13006	annexe G	groupe Bla GL	glasiertes Feinsteinzeug
		clasificación según normas	ISO 13006	adjunto G	grupo Bla GL	gres porcelánico esmaltado
PHYSICAL-CHEMICAL PROPERTIES PROPRIETÀ FISICO-CHIMICHE PROPRIÉTÉS PHYSICO-CHIMIQUES PHYSIKALISCH-CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN PROPIEDADES FÍSICO-QUÍMICAS	STANDARD OF TEST TIPO DI PROVA NORME DU TEST TESTNORM TIPO DE PRUEBAS	REQUIRED VALUE VALORE PRESCRITTO VALEUR PRESCRITE VORGESCHRIEBENER WERT VALOR PRESCRITO	MEAN VALUE VALORE MEDIO VALEUR MOYENNE MITTELWERT VALOR MEDIO			
 sizes dimensioni dimensions Abmessungen dimensiones	ISO 10545 - 2	length and width lunghezza e larghezza longueur et largeur Länge und Breite largura y anchura thickness spessore épaisseur Stärke espesor linearity rettilineità spigoli rectitude des arêtes wedging ortogonalità orthogonalité Rechtwinkligkeit ortogonalidad warpage planarità planéité Ebenflächigkeit planitud	± 0.6% max ± 5% max ± 0.5% max ± 0.6% max + 0.5% max	± 0.2% ± 2% ± 0.2% ± 0.2%		
 water absorption assorbimento d'acqua absorption d'eau Wasseraufnahme absorción de agua	ISO 10545 - 3	$E \leq 0.5\%$	0.04%			
 flexion resistance resistenza alla flessione résistance à la flexion Biegefestigkeit resistencia a la flexión	ISO 10545 - 4	moduls of rupture modulo di rottura module de rupture Bruchmodul módulo de rotura breaking strength carico di rottura charge de rupture Bruchkarf carga de rotura	$R \geq 35 \text{ N/mm}^2$ $S \geq 1300 \text{ N}$	55 N/mm ² > 1700 N		
 resistance to abrasion resistenza all'abrasione résistance à l'abrasion Abriebhärte resistencia a la abrasión	ISO 10545 - 7	according to manufacturer's data secondo i dati del costruttore selon les éléments du constructeur aut Angaben des Herstellers según los datos del constructor	indicated in the catalogue indicata sul catalogo indiquée dans le catalogue im Katalog angegeben indicada en el catálogo			
 coefficient of linear thermal expansion coefficiente di dilatazione termica lineare coefficient linéaire de dilatation thermique Wärmeausdehnungskoeffizient coefficiente de dilatación térmica lineal	ISO 10545 - 8	test method available metodo disponibile méthode disponible verfügbares Verfahren método disponible	$6.5 \times 10^{-6} \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$			
 resistance to thermal shock resistenza agli sbalzi termici résistance aux variations thermiques Temperaturwechselbeständigkeit resistencia a los cambios de temperatura	ISO 10545 - 9	test method available metodo disponibile méthode disponible verfügbares Verfahren método disponible	guaranteed garantita garantie garantiert garantizada			
 frost resistance resistenza al gelo résistance au gel Frostbeständigkeit resistencia a las heladas	ISO 10545 - 12	Must not produce noticeable alteration to surface Non devono presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie Ne doivent pas présenter des ruptures ou altérations trop importantes de la surface Oberflächen dürfen keinen Bruch oder Schaden aufweisen No deben presentar roturas o alteraciones apreciables de la superficie	frost-proof non gelive non gélives frostsicher resistente a las heladas			
 chemical resistance resistenza ai prodotti chimici résistance aux produits chimiques Chemikalienfestigkeit resistencia a los productos químicos	ISO 10545 - 13	Must not produce noticeable signs of chemical attack Non devono presentare apprezzabili segni d'attacco chimico Ne doivent pas présenter des signes trop évidents à l'attaque chimique Sie dürfen keine sichtlichen Zeichen einer chemischen Zereetzung vorweisen No deben presentar apreciables senales de ataque quimico	not attacked non attaccate non attaquées nicht angegriffen no atacados			
 stain resistance resistenza alle macchie résistance aux taches Fleckenbeständigkeit resistencia a las manchas	ISO 10545 - 14	$1 < X < 5$	CLASS 5 - stains removed by hot running water (without detergent) CLASSE 5 - macchie rimosse con acqua corrente calda (senza detergente) CLASSE 5 - taches enlevées à l'eau courante chaude (sans détergent) GRUPPE 5 - Fleckenentfernung mit fließendem warmen Wasser (ohne Reinigungsmittel) CLASE 5 - manchas que se pueden retirar con agua corriente caliente (sin detergente)			

All sizes are nominal. Iris Ceramica reserves the right to modify the information and the characteristics illustrated in this catalog (which are in any case not legally binding) at any moment. The colors and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process.

Tutti i formati sono nominali. Iris Ceramica si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche illustrate in questo catalogo, che non sono comunque da ritenere legalmente vincolanti. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.

Tous les formats sont nominaux. Iris Ceramica se réserve la faculté de modifier à tout moments les informations et les caractéristiques figurant dans le présent catalogue, lesquelles n'engagent pas par le fabricant au plan légal. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristiques réelles dans les limites des procédés d'impression.

Alle Formate sind Nennwerte. Die Firma Iris Ceramica behält sich vor, die in diesem Katalog enthaltenen Informationen und Eigenschaften jederzeit zu ändern; sie gelten auf keinen Fall als gesetzlich bindend. Die Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte kommen innerhalb der Möglichkeiten der Druckverfahren den tatsächlichen Eigenschaftensoweit wie möglich nahe.

Todos los formatos son nominales. Iris Ceramica se reserva la facultad de modificar en cualquier momento la información y las características ilustradas en este catálogo, que de todas formas no se deberán considerar legalmente vinculantes. Los colores y las características estéticas de los productos se acercan lo más posible a los auténticos dentro de los límites consentidos por los procesos de impresión.

Iris Ceramica S.p.A.: all rights reserved.

Total or partial reproduction of text or illustrations of this catalogue is prohibited and is subject to legal sanctions.

Iris Ceramica S.p.A.: tutti i diritti riservati.

Ogni riproduzione totale o parziale dei contenuti di questo catalogo, sia di testo sia di immagine, è vietata e sarà perseguita a termini di legge.

Iris Ceramica S.p.A.: tous droits réservés.

Toute reproduction totale ou partielle du contenu - textes et images - du présent catalogue est interdite et constituerait une contrefaçon sanctionnée par la loi.

Iris Ceramica S.p.A.: alle Rechte vorbehalten.

Der vollständige oder auszugsweise Nachdruck des Inhalts dieses Katalog in Schrift und Bild ist verboten und wird nach Maßgabe des Gesetzes geahndet.

Iris Ceramica S.p.A.: reservados todos los derechos.

La reproducción total o parcial del contenido, tanto de texto como de imagen, de este catálogo queda prohibida y será perseguida de acuerdo con la ley.

ALL THE PRODUCTS OF IRIS CERAMICA ARE MADE BY EXCLUSIVE EARTH AND FIRE PROCESS.

iris[®]
Ceramica

concept

PIERGIORGIO ROBINO

art direction

NUCLEO | PIERGIORGIO ROBINO - STEFANIA FERSINI

set design

NUCLEO | STEFANIA FERSINI - DANIELE RAGAZZO

graphic project

NUCLEO | STEFANIA FERSINI

styling

NUCLEO | ALICE C. OCCLEPPO

photo

PAOLO TANGARI - CORRADO RIVA
IMAGEGARDEN.IT

special thanks to

CASADecOR
JACOPO FOGGINI @ CRISTIANI
GESSI
TEUCO

thanks to

GERVASONI

printing

ARTI GRAFICHE CASTELLLO



Iris Ceramica S.p.A.

Via Ghiarola Nuova, 119, Zona Industriale 1

41042 Fiorano Modenese (MO) Italy

Phone +39 0536 862111

Fax +39 0536 804602

www.irisceramica.com

promo@irisceramica.com

numero verde (Italy only): 800 738088